

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 37 (1964)

Heft: 9: Sondernummer zur GEU/EXGE 64 Gesamtschweizerische Uebung

Vorwort: Der Uebungsleiter an die Teilnehmer an der GEU-EXGE64 = L'apell du chef d'exercice aux participants

Autor: Bögli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Uebungsleiter an die Teilnehmer an der GEU•EXGE 64 L'apell du chef d'exercice aux participants

**Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen
Association Fédérale des Troupes de Transmission**

Der Übungsleiter / Le chef d'exercice GEU/EXGE 64

Zürich, den 12. August 1964

Kameradinnen, Kameraden!

Es ist soweit! In wenigen Tagen werdet Ihr Eure Uniform aus dem Schrank holen und sie für kurze Tage freiwillig und ohne Kommandierung gegen das Zivilkleid des täglichen Lebens vertauschen. Ihr werdet in Payerne zum Wettstreit im Rahmen der gesamtschweizerischen Übung GEU/EXGE 64 antreten. Gegen 800 Mitglieder aus allen Sektionen des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen haben sich zur Teilnahme gemeldet. Diese Zahl beweist, dass der Idealismus, der für die ausserdienstliche Tätigkeit eine absolute Voraussetzung ist, in Euren Reihen blüht.

Die umfangreichen Vorbereitungen für die GEU/EXGE 64 sind abgeschlossen. Payerne und Lausanne sind freudig bereit, uns aufzunehmen. Den zuständigen Behörden und Funktionären sagen wir schon heute unseren besten Dank für die zuvorkommende Gastfreundschaft. Ich bin fest davon überzeugt, dass die Teilnehmer an unserer Manifestation diesen Dank durch saubere, einwandfreie soldatische Haltung zum sichtbaren Ausdruck bringen werden.

Und nun — schart Euch um Eure Fahnen und Standarten unter der Devise:
Ein Wettkampfsieg ist schön — Hauptsache aber: Mitmachen!

Chers camarades,

Dans peu de jours vous changerez, sans commandement et volontairement, vos habits civils avec votre uniforme et vous vous rendrez à Payerne pour concourir dans le cadre de l'exercice suisse GEU/EXGE 64. 800 membres de toutes les sections de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission ont annoncé leur participation. Ce grand nombre nous prouve que l'idéalisme pour l'activité hors service est encore très vivant dans nos rangs.

Ces préparatifs importants de l'exercice GEU/EXGE 64 sont terminés. Payerne et Lausanne se réjouissent de vous recevoir. Je remercie d'ores et déjà les autorités compétentes et les responsables de leur accueil et je suis certain que tous les participants s'assoiront à ces remerciements par un bon esprit de camaraderie et une tenue irréprochable.

Camarades, réunissez-vous autour de vos drapeaux et fanions par la devise:
Un concours est une belle chose — mais le principal c'est d'y participer!

Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen
Association Fédérale des Troupes de Transmission
Der Übungsleiter / Le chef d'exercice GEU/EXGE 64



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bögli".

Major Bögli